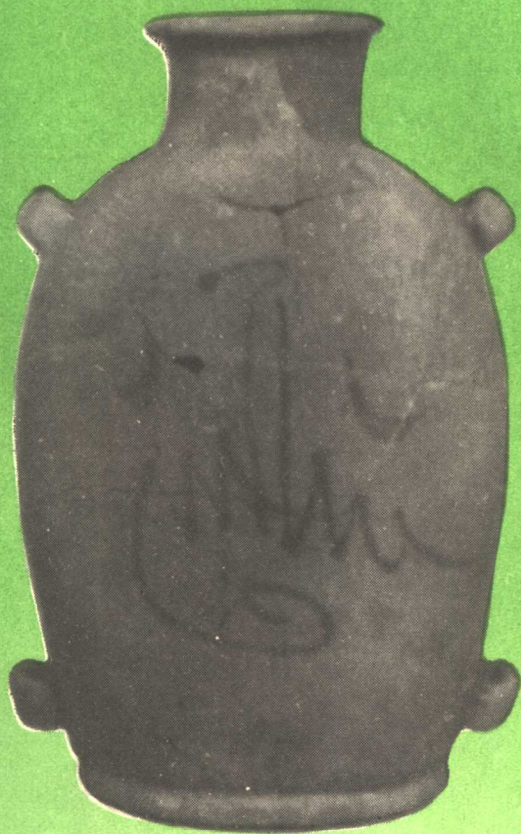


中外关系史论丛

ZHONGWAI GUANXISHI LUNCONG



4

辑

中国中外关系史学会编
天津古籍出版社

中外关系史论丛

第 4 辑

中国中外关系史学会 编

本辑承香港学者、史学博士、中国中外关系史学会顾问吴景宏先生资助出版，特此志谢。

〔津〕新登字007号

中外关系史论丛

(第4辑)

中国中外关系史学会编

天津古籍出版社出版

(天津市聚自忠路189号)

天津新华印刷厂印刷

新华书店天津发行所发行

开本850×1168毫米 1/32 印张8.75 字数180000

1994年3月第1版 1994年3月第1次印刷

印数1—1000

ISBN-7-03-0064-000-1/k·145 定 价：7.50元

阿拉伯文唐末背水壶（封面照片）

扬州博物馆藏。1980年发现于扬州城北蜀冈唐墓。高20.8厘米，一面为绿釉云气纹，一面为阿拉伯文。过去我曾有¹两种推测，一是认为这是阿拉伯文Allah（安拉）的对称写法；一是认为阿拉伯文Allahol-akbar（安拉最伟大）的写法。后来，泰国猜耶县发现瓷碗上有阿拉伯文图案，使我更倾向于第一种推测。

此背水壶应属晚唐（6世纪）长沙窑的产品。长沙窑在陕西、河南、安徽、江苏、浙江、广西的唐墓和古城遗址都有出土，其中以扬州最为丰富。唐代扬州有很多波斯、阿拉伯商人。阿拉伯文背水壶的出土，说明当时长沙窑已从事生产专供穆斯林市场的陶瓷器，并通过扬州港销往东南亚和中东地区。

（中国与海上丝路研究中心 陈达生）

目 录

古代扬州港及其在中日文化交流史上

- 的地位……………吴廷璩 郑彭年 (1)
- 汪楫使琉球及其著述论略……………谢必震 傅 朗 (32)
- 英国的“港脚贸易”与广州……………陈尚胜 (43)
- 清代日本铜的进口与用途……………陈希育 (58)
- 释大汕及其越南之行……………戴可来 于向东 (68)

- 古代中国伊朗文化关系略论……………叶奕良 (81)
- 可萨汗国——东西方贸易的枢纽……………龚方震 (101)
- 清俄合办外蒙古金矿初探……………吕一燃 (121)
- 恰克图买卖城中俄边境贸易的兴衰变化……………卢明辉 (137)

· 海上丝绸之路研究 ·

- 试论南方丝绸之路与海上丝绸之路的关系……………纪宗安 (151)
- 郑和下西洋与海上丝绸之路的繁荣……………卢 苇 (157)
- 16—18世纪澳门港在海上丝绸之路中的
特殊地位和影响……………陈 炎 (167)
- 北洋航路拓展与朝鲜半岛制瓷文化的交流……………林士民 (184)

· 论 文 摘 要 ·

- 东晋南朝时期外国僧人在我国的活动……………耿引曾 (197)

南北朝以前江苏的对外经济文化交流·····	王介南(202)
扬州在东西方文化交流中的地位·····	宋 岷(213)
唐代前期粟特人的经济活动·····	高子华(218)
清初中朝经济交流略论·····	吴士英(229)
17—18世纪华人在南圻的垦辟·····	武尚清(241)

中国中外关系史学会扬州会议纪要·····	岳 岩(254)
----------------------	----------

· 学 者 介 绍 ·

韩振华教授与中外关系史研究·····	夏南林(263)
--------------------	----------

编后小记·····	(268)
-----------	-------

STUDIES IN THE HISTORY OF RELATIONS BETWEEN CHINA AND FOREIGN COUNTRIES

VOL. IV

CONTENTS

The Ancient Port of Yangzhou and its Place in the History of Cultural Exchange between China and Japan	<i>Wu Tingqiu and Zheng Pengnian</i> (1)
Wang Ji's Diplomatic Mission in Ryukyu Islands and His Writings	<i>Xie Bizhen and Fu Lang</i> (32)
The British "Country Trade" and Guangzhou	<i>Chen Shangsheng</i> (43)
The Import of Japanese Copper in the Qing Dynasty and its Use	<i>Chen Xiyu</i> (58)
Monk Dashan and His Journey to Vietnam	<i>Dai Kelai and Yu Xiangdong</i> (68)
On the Cultural Relations between Ancient China and Iran.....	<i>Ye Yiliang</i> (81)
The Khanate of Chazari—the Pivot of Trade	

between the East and West

.....*Gong Fangzhen*(101)

A Preliminary Investigation on the Joint

Management of Big Gold Mines in Outer

Mongolia by China during the Qing Dynasty

and Russia*Lu Yiran*(121)

The Up-and-downs of Frontier Trade between

China and Russia in the Trade City of

Kyakhta.....*Lu Minghui*(137)

• Studies of the Maritime Silk •

The Relationship between the Southern Silk

Road and the Maritime Silk Road

.....*Ji Zongan*(151)

Zhenghe's Expedition to the West and the

Booming of the Maritime Silk Road

.....*Lu Wei*(157)

The Special Position of the Port of Macao on

the Maritime Silk Road during the 16-18th

Centuries.....*Chen Yan*(167)

The Development of the Northern Sea Route

and the Exchange of Chinamaking Culture

with the Korean Peninsula.....*Lin Shiming*(184)

• Abstracts of Essays •

The Activities of Foreign Monks during the

Eastern Jin and the Southern Dynasties

..... *Geng Yinzeng*(197)

The Economic and Cultural Exchange of

Jiangsu with Foreign Countries before the Southern and Northern Dynasties	<i>Wang Jienan</i> (202)
The Status of Yangzhou in the Cultural Exchange between the East and West	<i>Song Xian</i> (213)
The Economic Activities of the People of Sogdiana during the Early Part of Tang Dynasty	<i>Gao Zihua</i> (218)
On the Economic Exchange between China and Korea during the Early Part of Qing Dynasty.....	<i>Wu Shiyong</i> (229)
The Cultivation and Exploitation in Nanqi by the Chinese People during the 17-18 Centuries	<i>Wu Shangqing</i> (241)
The Summary for Yang zhou Meeting of the Institute of Relation History between China and Foreign Countries.....	<i>Yue Yan</i> (254)

• Introduction of scholar •

Prof. Han Zhen-hua and his work of The History of Sino-Foreign relations.....	<i>Xia Nanlin</i> (263)
Afterword.....	(268)

古代扬州港及其在中日 文化交流史上的地位

吴廷璆 郑彭年

(南开大学日本研究所)

- | | |
|--------------|-----------|
| 一、唐代以前扬州的建置 | 五、遣唐使与扬州 |
| 二、隋唐时代扬州的繁荣 | 六、鉴真东渡与扬州 |
| 三、国内外交通之要冲 | 七、圆仁入唐与扬州 |
| 四、唐代中日海上交通路线 | 八、结束语 |

一、唐代以前扬州的建置

古扬州地兼吴越，北至淮，东南至于海，称为淮海^{〔1〕}，为九州之一^{〔2〕}。《周礼·职方》说：“东南曰扬州。”^{〔3〕}

东周末年，扬州始称为广陵，前486年（周敬王34）吴国在邗（音寒）筑城：“秋，吴城邗，沟，通江淮。邗城当在今扬州市北，运河西岸，邗江即《水经注》的韩江，吴于邗江旁筑城挖沟，连长江与淮水，大致自今扬州市南长江北岸起至今清江市淮水南岸止，今之运河即古邗沟水。”^{〔4〕}前334年（周显王35）楚并越，尽取吴国旧地，后在今扬州一带置广陵县。前319（楚怀王10）建广陵城。^{〔5〕}前223（秦王政24）秦并楚地，后分天下为三十六郡，广陵属九江郡。

前206年（汉高帝元年）项羽称西楚霸王，广陵郡属楚，前202年（汉高帝5）韩信为楚王，广陵郡仍属楚。前201年（汉高

帝6)废楚王信为淮阴侯,分楚地,后为荆、吴两国,前154年(汉景帝3)汝南王非为江都王,改吴为江都国^[6]。前117年(元狩6)汉武帝立子胥为广陵王,改江都为广陵国^[7],领有四县:广陵、江都、高邮、平安,后改为郡。42年(后汉建武18)置刺史,广陵郡领有十二县:广陵、江都、高邮、平安、凌、东阳、射阳、盐城、渢、舆、堂邑、海西。^[8]“三国时广陵为吴魏间隙地……为二国边境,彼此皆不能有。”^[9]晋武帝时置广陵郡,统辖八县:淮阴、射阳、舆、海陵、广陵、盐渢、淮浦、江都^[10]。南朝宋以江北为南兖州,置广陵太守,统辖四县:广陵、海陵、高邮、江都^[11]。齐分南兖州为五郡,其中广陵郡统辖五县:海陵、广陵、高邮、江都、齐宁^[12]。梁改南兖州为东广州,置广陵、江阳两郡。陈又复名南兖州,北周改为吴州^[13]。

589年(隋文帝开皇9)改吴州为扬州,置总管府。605年(隋炀帝大业元年)废总管府,置江都郡,统辖十六县:江阳、江都、海陵、宁海、高邮、安宜、山阳、盱眙、盐城、清流、全椒、六合、永福、句容、延陵(润州)、曲阿(武进)^[14]。

唐代高祖改郡为州,扬州广陵郡置大都督府。620年(高祖武德3)于润州江宁县置扬州,以隋江都郡为兖州。624年(高祖武德7)改兖州为邗州。626年(高祖武德9)废江宁县之扬州,改邗州为扬州,置大都督府,督扬、和、滁、楚、舒、庐、寿七州。627年(太宗贞观元年)分天下为十道,扬州属淮南道。724年(玄宗天宝元年)扬州改为广陵郡,仍置大都督府。758年(肃宗乾元元年)又改为扬州,领有七县:江都、江阳、六合、海陵、高邮、扬子、天长^[15]。其后置淮南节度使,治所扬州。

总之,历代扬州变迁很大,至唐代,广义的扬州包括扬、和、滁、楚、舒、庐、寿七州,狭义的扬州仅广陵一郡。

二、隋唐时代扬州的繁华

581年隋统一中国，结束了西晋末以来近三百年的分裂局面。同时由于江南水稻栽培的生产力显著发展——废除一年休闲法，实行连作法，废除直播法实行插秧法——中国的经济中心从北方转移到南方^{〔16〕}。虽然王朝的政治中心仍在华北，但“唐都长安，而关中号称沃野，然其土地狭，所出不足以给京师，备水旱，故常转漕东南之粟”。^{〔17〕}每年漕运江淮米四十万石。”^{〔18〕}所以“江淮田一善熟，则旁资数道，故天下大计，仰于东南”。^{〔19〕}“江淮虽经兵变，其民比诸道犹有贖产。”^{〔20〕}这说明江淮不特较关中富庶，即在全国亦称首指。

作为江南经济中心的扬州，是仅次于两京（西京长安、东京洛阳）的大都市，人口为四十六万七千八百五十^{〔21〕}，占全国人口的百分之一弱^{〔22〕}。“扬州富庶甲天下，时人称扬一益二。”^{〔23〕}即谓天下之盛，扬州为第一，益州（四川）为第二。《旧唐书》也说：“江淮之间，广陵大镇，富甲天下。”^{〔24〕}当初隋炀帝开凿大运河以赴江都时，“帝御龙舟，文武官五品以上给楼船，九品以上给黄篋舫，舳舻相接，二百余里”^{〔25〕}。他还在扬州建造“迷宫”，“金櫓玉柱，蓬岛丹邱。吴姬越女皓齿明眸……朝吟蜃蜃，暮弹空篴”。^{〔26〕}扬州如此美好，难怪当年曾任扬州总管的晋王广（即后来的炀帝）616年（大业12）第三次（第一次是605年，第二次是610年）下扬州时，不顾群臣谏言以诗留别官人说：“我梦江都好，征辽亦偶然。”^{〔27〕}留恋忘返，最后竟死在这里。及至唐代，扬州更为繁华，“高櫓巨舰，画戟彤旌。管弦达旦兮，别院灯火不夜兮”^{〔28〕}。诗人王建的《夜看扬州市》，描绘扬州的夜市盛况：“夜市千灯照碧云，高楼红袖客纷纷。”^{〔29〕}诗人杜牧曾旅居扬州十载，后来在《遣怀》一诗中写下了难忘的回忆：

落魄江南载酒行，楚腰肠断掌中轻。

十年一觉扬州梦，赢得青楼薄幸名。^{〔30〕}

唐代扬州位于水陆商路的交点，是南北物资的集散地，“时商贾如织”。例如，“维扬万贞者，大商也，多在外运易财宝以为商。”^{〔31〕}“扬州地当冲要，多富商大贾，珠翠珍怪之产。”^{〔32〕}

“吕用之……父瓚，以货茗为业，来往于淮浙间，时四方无事，广陵为歌钟之地，富商大贾，动逾百数。”^{〔33〕}“足见扬州商业之盛。安史之乱后扬州又是盐铁转运使的驻在地，总汇东南财赋，各道节度使和京中百官都派人开设邸店（转运批发商）进行贸易，“挂名军用，实和其利息”，与民争利。

扬州不仅商业兴盛，手工业也相当发达。除纺织品（锦，锦）外还有铜器、木器制品、制糖、制盐、酿酒、铸钱及其他手工业，特别青铜镜最为著名，被列为贡品：“唐于扬子江心铸铜镜，宋尚入贡，今无。”^{〔34〕}扬州的手工业品通过运河远销长安：

“坚预于东京、汴、宋取小斛底船三二百只置于潭（广运潭——引者），其船皆署牌表之，即于袱背上堆积广陵所出锦、镜、铜器、海味……潭里船车闹，扬州铜器多。”^{〔35〕}木器制品远销南京：“广陵有贾人，以柏木造床，凡什器百余事，制作甚精，其费二十万，载之建康，卖以求利。”^{〔36〕}

扬州是中国制糖工业的发源地：“西蕃……胡国出石蜜，中国贵之。太宗遣使至摩伽陀国（Magadha 今印度比哈尔省——引者）取其法，令扬州煎蔗之汁，于中厨自造焉，色味逾于西域所出者。”^{〔37〕}扬州还是制盐工业的一大中心：“乾元元年（758）盐铁、铸钱使第五琦初变盐法，就山海井灶近利之地置监院，游民业盐者为亭户，免杂徭，盗鬻者论以法。”^{〔38〕}刘宴继第五琦之后为盐铁使，盐实行专卖。官收亭户之盐，加价卖与盐商，使其销售。于是盐增产。“吴、越、扬、楚盐廉至数千，积盐二万余石，有涟水、湖州、越州、杭州四场，嘉兴、海陵、盐城、新亭、临平、兰亭、永嘉、太昌、候官、富都十监，岁得钱百余万

缗，以当百余州之赋”〔39〕。海陵、盐城属扬州府，扬州在十监中占其二，可见产盐之盛。后淮北置十三所巡院〔40〕以捕贩私盐者，扬州又占其一。这样，“商民均利”，“岁盐利至六百余万缗，居天下赋税之半，国用给焉。”〔41〕扬州产的盐通过运河输送南北，盐船成群结队往来于运河。日本僧圆仁初到扬州，看到络绎不绝的盐船队感到奇怪〔42〕。

扬州酿造业发达，酒专卖：“扬州等八道州府〔43〕置榷酤，并置官店沽酒，代百姓纳榷酒钱。”〔44〕铜也是扬州的一大物产，除制造铜外，还用以铸钱，曾设立丹扬监、广陵监二钱官管理。扬州拥有铸钱炉十座：“天下炉九十九，绛州三十，扬、润、宣、鄂、蔚皆十，益、（邓）、郴皆五，洋州三，定州一。”〔45〕所产之钱运到长安：“江淮钱监，岁出钱四万五千贯，输于京师，”〔46〕扬州造船业也很发达，与登州、洪州、饶州、江州同为造船工业的中心。

扬州物产极丰富。据《新唐书》，扬州所产土贡有“金、银、铜器、青铜镜、绵、蕃客袍锦、半臂锦、独窠锦、殿额、莞席、水兕（音祀）甲、黄糙米、乌节米、鱼脐、糖蟹、蜜姜、藕、铁精、空青、白芒、兔丝、蛇粟、栝萎粉”〔47〕。此外还有竹、莲子、李、梅、杏、石榴、枣、梨。特别竹有淡竹、苦竹、象牙竹、斑竹、水竹、凤尾竹等。

唐代扬州城是大都督府的治所，有大城（罗城，在子城之南）和子城（牙城，在北面的蜀冈）即所谓“层城”。也就是杜牧诗中所说的“街垂千步柳，霞映两重城”〔48〕。牙城是藩镇主帅所居之城，唐淮南道采访使、节度使所居。扬州城的规模相当大，“南北十一里，东西七里，周四十里”〔49〕。运河沿城自东北向南流入长江。唐代城市一般都呈棋盘形，扬州城也不例外，东西十一条大路把大城划分为十二区，南北沿合渚渠有一条大道，把大城一分为二。这条中央大道和其他城市一样，应该叫作“朱雀街”。〔50〕合渚渠呈倒L形，其上架有著名的“二十四桥”〔51〕。

关于二十四桥，唐代许多诗人都留下了名句，如杜牧的“云山隐水迢迢，秋尽江南草木凋。二十四桥明月夜，玉人何处教吹箫”，韦庄的“二十四桥空寂寂，绿杨摧折旧官河”。扬州有寺院四十九所^[52]著名的有大明寺（今法净寺）、开元寺、禅智寺、光山寺、既济寺、延光寺、天宁寺、无量寿寺等。其中大明寺最为著名，寺内的大明寺井和栖灵塔是扬州二大名胜。大明寺井被称为“天下第五泉”，甘冽明洁，千古游人竞相品缀。栖灵塔建于隋文帝仁寿元年（601），是一座九层塔，凡到扬州的人都要登塔眺望。大诗人李白于天宝十三年（754）来扬州，写了《秋日登扬州西（栖）灵塔》一诗：“凌苍苍，登攀览四荒。顶高元气合，标出海云长。万象分空界，三天接画梁。水摇金刹影，日动火珠光。鸟拂琼帘度，霞连绣拱张。目随征路断，心逐去帆扬。”^[53]

“扬州胜地也，每重城向夕。倡楼之上，常有绛纱灯万数，辉罗耀列空中。九里三十步。街中珠翠填咽，邈若仙境。”^[54]总之，隋唐时代的扬州是一个非常繁华的大都市。

三、国内外交通之要冲

扬州的繁荣是与大运河的开凿分不开的。关于大运河的开凿，史籍记述不少，其中《资治通鉴》的记载较详：“大业元年（605）三月辛亥，命尚书右丞皇甫议发河南、淮北诸郡民，前后百余万，开通济渠，自西苑引谷、洛水，达于河，复自板渚（河南汜水县东北）引河，历柴泽入汴（河南开封）。又自大梁之东引汴水入泗，达于淮。又发淮南民十余万开邗沟，自山阳（江苏淮安）至扬子（扬子津）入江。”^[55]“大业四年（608）春正月乙巳，诏发河北诸军百余万穿永济渠，引沁水南达于河，北通涿郡。”^[56]“大业六年（610）冬十二月己未，敕穿江南河，自京口（江苏镇江）至余杭（浙江杭州），八百余里。”^[57]即大运河分三段开凿，第一段叫通济渠，从洛阳的西苑引谷、洛二水

达于黄河，又从洛阳东面的板渚引黄河水，疏通蕞荡渠故道入淮河，直达淮河南岸的山阳。从山阳起，疏导春秋吴王夫差所开的邗沟，引淮水在江都（扬州）附近入长江。这段工程长二千余华里。第二段叫永济渠，从洛口开渠到涿郡（今北京市），即引沁水南通黄河北达涿郡，长二千余华里。第三段叫江南河，从镇江引长江水直达杭州，入钱塘江，长八百余华里。大运河是以洛阳为中心，北通涿郡，南达余杭的水路交通动脉，全长五千余华里。扬州的位置就在大运河南北之交点，它的开凿给扬州带来了繁荣。

扬州不仅是国内名城，还是个国际大都会，为胡商南下北上必经之地。胡商大多集中在广州，“江中有婆罗门、波斯、昆仑等舶，不知其数……师子国（斯里兰卡）、大石国（大食国，泛指阿拉伯国家）、骨唐国（不详）、白蛮（指欧洲人）、赤蛮（指非洲人）等往来居住。”〔58〕广州胡商北上，大多取道南北大道。即循北江、韶江、浈江至浈昌（始兴）登陆，越大庾岭入江西，沿赣江经虔州（赣州）、吉州（吉安）至洪州（南昌），度担湖（鄱阳湖），循信江至玉山登陆，经常山至衢州，入钱塘江上游，经睦州（建德）、富春（富阳）抵达杭州。再由杭州循江南运河，经苏州、常州、润州（镇江），渡长江抵达扬州。再从扬州循江北大运河经楚州（淮安）、泗州、宋州（商丘）、汴州（开封）直达洛阳〔59〕。

扬州是仅次于广州的胡商聚居之地。《旧唐书》记载：“邓景山……至德初，擢拜青齐节度使，迁扬州长史、淮南节度使……会刘展作乱，引平卢副大使田神功兵马讨贼。神功至扬州，大掠居人资产，鞭笞发掘略尽，商胡大食、波斯等商旅者数千人。”〔60〕由此可见，扬州胡人之多。开成四年（839年）正月，修缮扬州开元寺旃檀瑞像阁需费用一万贯，“彼期国（波斯国——引者）出千贯钱，婆国（占婆国——引者）人舍二百贯”〔61〕，可见外国人在扬州的地位和作用。

“扬州，江、吴大都会，俗喜商贾，不事农”〔62〕；从事国际贸易的也不少，许多人在此造船出海贸易。

四、隋唐时代海上中日交通路线

唐商船从扬州出发到日本的不在少数，其路线有南北二条。南路是从扬州的新河（瓜洲运河）入长江，至常熟的黄泗浦出海，或至苏州的松江口出海，横渡东海往日本，记载黄泗浦出海的文献是《唐大和上东征传》：“和上于天宝十二载十月十九日戌时从龙兴寺出，于江边为二十四沙弥授戒。讫，乘船下至苏州黄泗浦（据安藤更生研究，疑常熟黄泗浦）。”〔63〕记载苏州松江口出海的文献是《入唐求法巡礼行记》：“九日得苏州船上唐人江长，新罗人金子白、钦良晖、金珍等书云，‘五月十一日从苏州松江口发往日本国……’”〔64〕唐宋时代常熟、苏州一带是长江的江口〔65〕。

北路是从扬州循江北大运河到淮河南岸的楚州（今淮安一带，属扬州府），再从楚州出淮河口北上，沿山东半岛到最东端的登州文登县赤山莫邪口（山东靖海湾附近），直渡黄海到新罗（朝鲜东南小国）西熊州西界，再沿朝鲜半岛，东南下往日本〔66〕。当时中日民间贸易主要是唐商船往日本，日商到中国的很少，即使到中国经商也是雇佣中国船：“书中又云：‘春大郎、神一郎等乘明州张支信船回国也。来时得消息，已发也。春大郎本拟雇此船归国，大郎往广州后，神一郎将钱金付张支信讫，仍大郎上明州，船发去……’”〔67〕在中日民间贸易中，新罗人金子白、钦良晖、金珍和唐人张支信、张蒙、李邻德、张公清、李延孝等的商船起着积极作用。如847年（日本承和十四年，中国大中元年）入唐求法僧圆仁是搭乘金珍商船回国的。〔68〕圆珍是853年（日本仁寿三年，唐大中七年）搭乘钦良晖商船入唐的〔69〕。

隋唐是继秦汉之后中国大统一的时代，随着经济的发展，中